



- Brasiera
- Tilting Bratt Pans
- Kippbratpfanne
- Sauteuses Basculantes
- Sartenes Basculantes

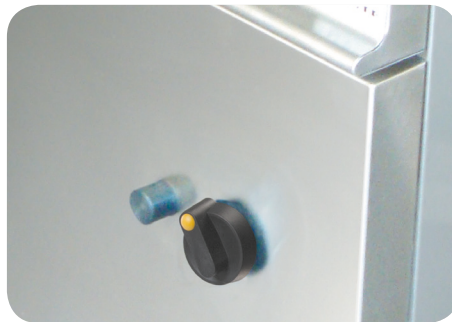
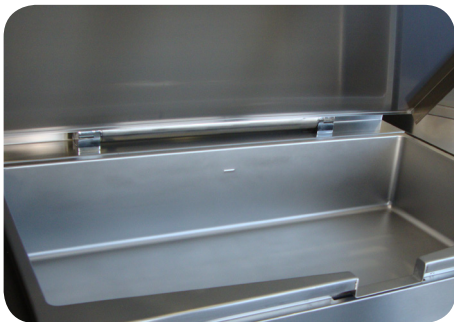
- 🇮🇹 - Struttura interamente realizzata in acciaio inox AISI 304 18/10 scotch brite
- Vasca realizzata interamente in acciaio inox AISI 304.
- Fondo vasca in acciaio dolce, AISI 304 o bimetallo (compound).
- Ribaltamento manuale o motorizzato a
- Immissione acqua in vasca tramite rubinetto e canna di erogazione fissata sul camino.
- Coperchio in acciaio inox AISI 304 dotato di maniglione ergonomico.
- Versioni gas:** Riscaldamento tramite bruciatori tubolari in acciaio inox. Accensione tramite sistema a scarica continua alimentato da una pila (1,5 v) e fiamma pilota.
- Alimentazione gas tramite valvola termostatica con sistema di sicurezza a termocoppia.
- Regolazione delle temperature da 100°C a 300°C.
- Versioni elettriche:** Riscaldamento tramite resistenze corazzate in lega "Incoloy 800".
- Controllo delle temperature (45°C - 300°C) garantito da termostato collegato direttamente all'interruttore.
- Termostato di sicurezza che interviene in caso di funzionamento anomalo.
- Piedini in acciaio inox AISI 304 18/10 regolabili in altezza
- Certificazione di conformità CE/IMQ

- 🇩🇪 - Gesamtstruktur vollständig aus Edelstahl AISI 304 18/10 Scotch Brite
- Tiegel komplett aus AISI 304 CNS 18/10 gefertigt.
- Tiegelboden ist entweder aus Stahl, aus AISI 304 CNS 18/10 oder aus Compound.
- Manuelle Kippung oder Motorgetriebene Kippung auf Anfrage • Wasserfüllung über Wasserhahn und Auslaufrohr erfolgt im hinteren Teil des Geräts.
- Federkompensierter Deckel aus AISI 304 CNS 18/10 mit ergonomischem Griff.
- Gasversion:** Beheizung durch Rohrbrenner aus CNS. Zündung durch elektrische Zündfunken (1,5 V Batterie) und Pilotflamme. Thermostatisch geregeltes Gasventil (Temperaturbereich 100°C bis 300°C). Sicherheitssystem mit Thermoelement.
- Elektroversion:** Beheizung mit gepanzerten Heizkörper aus der Legierung "Incoloy 800". Temperaturkontrolle 45°C - 300°C über Thermostat. Bei fehlerhafter Funktion unterbricht ein Sicherheitsthermostat die Stromzufuhr.

- 🇬🇧 - Entirely in AISI 304 18/10 stainless steel scotch brite
- Pan is constructed in AISI 304 stainless steel.
- Cooking vessel bottom is realized in steel, AISI 304 stainless steel or bimetal (compound).
- Manual or electronic tilt on request • Water fill by tap fixed on the flue riser.
- Counter balanced hinged cover in AISI 304.
- Gas models:** Heated by stainless steel tube main burners. Ignition by battery (1,5 V) continue flashover and pilot burner. Gas flow controlled by a thermostatic gas valve. Range 100° to 300° C. Safety is provided by flame failure device.
- Electric models:** Heated by means of armored stainless steel elements (Incoloy 800) - Temperatures (45° - 300°) are controlled by a thermostat.
- Safety thermostat which automatically cuts-off the electrical supply in case of a malfunction.

- 🇫🇷 - Structure portante entièrement réalisée en acier inoxydable AISI 304 18/10 scotch brite
- Cuve réalisée entièrement en acier inox AISI 304.
- Fond de la cuve en acier, acier inox AISI 304 ou bimetall (compound).
- Introduction d'eau dans la cuve par un robinet et tuyau fixé sur la cheminée.
- Renversement manuel ou motorisé sur demande • Couvercle en acier inox AISI 304 munit d'une poignée ergonomique.
- Version au gaz :** Chauffage par des brûleurs tubulaires en acier inox. Allumage par un système à décharge continue alimentée par une pile (1,5 v) et flamme pilote.
- Alimentation gaz par soupape thermostatique avec système de sécurité et thermocouple.
- Réglage de la température de 100°C à 300°C.
- Version électrique :** Chauffage par des résistances blindées en alliage "Incoloy-800".
- Le réglage de la température est possible entre 45°C et 300°C par un thermostat raccordé à l'interrupteur.
- En cas d'anomalie, le thermostat de sécurité interrompt automatiquement le fonctionnement.

- Struttura totalmente fabricada en acero inoxidable AISI 304 18/10 scotch brite
- Cuba construida enteramente en acero inoxidable AISI 304.
- Fondo de la cuba de acero, acero inoxidable AISI 304 o compound.
- Elevación manual o motorizada bajo pedido
- Introducción del agua en la cuba a través de grifo y caña de suministro fijada en la chimenea.
- Tapa de acero inoxidable AISI 304 con grande tirador ergonómico.
- Versiones a gas:** Calentamiento por quemadores tubulares de acero inoxidable. Encendido piezo-eléctrico y piloto.
- Encendido mediante descarga continua alimentado de una pila (1,5 v) y llama piloto.
- Alimentación de gas por medio de válvula termostática con sistema de seguridad con termopar.
- Regulación de las temperaturas de 100°C a 300°C.
- Versiones electricas:** Calentamiento por resistencias acorazadas de aleación "Incoloy 800".
- Calentamiento con termostato conectado con el interruptor que permite la regulación de la temperatura entre 45°C y 300°C.
- Termostato de seguridad que actúa en el caso de desperfectos de funcionamiento.



Modello/ Model/Modell / Modèle/Modelo	L9/BRGF80M	L9/BREF80M	L9/BRGI80M	L9/BREI80M	L9/BRGC80M	L9/BREC80M
Dimensioni esterne/External dimensions/ Außenabmessungen / Dim. Exterieur / Dim. Exteriores	mm.800x900x850h		mm.800x900x850h		mm.800x900x850h	
Dimensioni vasche/ Tank dimensions / Außenabmessungen des Beckens/ Dim. de la curve / Dim. De la cuba	mm. 720x610x225h		mm. 720x610x225h		mm. 720x610x225h	
Capacità vasca / Tank capacity/ Fassungvermögen des Beckens / Capacité de la curve/ Capacidad de la cuba	70/86 Lt.		70/86 Lt.		70/86 Lt.	
Fondo vasca / Bottom type/ Tiengelboden/ Fond de la cuve/ Fondo de la cuba	Fe 360	12 mm	AISI 304	10mm	Compound	12 mm
Potenza / Power / Leistung / Puissance / Potencia	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V
Sollevamento manuale / Manual tilt / Manuelle kippung / Renversement manual / Elevación manual	•	•	•	•	•	•
Sollevamento motorizzato / Electric tilt /Motorgetriebebe kippung / Renversement motorisé / Elevación motorizada						
Modello/ Model/Modell / Modèle/Modelo	L9/BRGF80A	L9/BREF80A	L9/BRGI80A	L9/BREI80A	L9/BRGC80A	L9/BREC80A
Dimensioni esterne/External dimensions/ Außenabmessungen / Dim. Exterieur / Dim. Exteriores	mm.800x900x850h		mm.800x900x850h		mm.800x900x850h	
Dimensioni vasche/ Tank dimensions / Außenabmessungen des Beckens/ Dim. de la curve / Dim. De la cuba	mm. 720x610x225h		mm. 720x610x225h		mm. 720x610x225h	
Capacità vasca / Tank capacity/ Fassungvermögen des Beckens / Capacité de la curve/ Capacidad de la cuba	70/86 Lt.		70/86 Lt.		70/86 Lt.	
Fondo vasca / Bottom type/ Tiengelboden/ Fond de la cuve/ Fondo de la cuba	Fe 360	12 mm	AISI 304	10mm	Compound	12 mm
Potenza / Power / Leistung / Puissance / Potencia	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V	kW GAS 22,0	kW 9,9 3NAc400V
Sollevamento manuale / Manual tilt / Manuelle kippung / Renversement manual / Elevación manual						
Sollevamento motorizzato / Electric tilt /Motorgetriebebe kippung / Renversement motorisé / Elevación motorizada	•	•	•	•	•	•